IN CANTIERE

CARRON NEWS MAGAZINE
GIUGNO 2014

INAUGURATO IL NUOVO AEROPORTO MARCONI DI BOLOGNA
EDILIZIA SCOLASTICA: LAVORI IN CORSO A MONTEBELLUNA E BOLZANO
UN 2013 IN FORTE CRESCITA: APPROVATO IL BILANCIO D'ESERCIZIO
PAULLESE: IL SECONDO LOTTO AL 'GIRO DI BOA'
EX ANTONIANUM PADOVA: DA COLLEGIO A RESIDENZE DI LUSSO

www.carron.it

CARRON
COSTRUZIONI GENERALI

L'editoriale

di Diego Carron

La ragion d'essere di un'impresa e al tempo stesso la sua prima responsabilità, anche sociale, rimane quella di far bene il proprio mestiere. Ciò nell'interesse degli azionisti ma anche per i riflessi positivi in termini di "interesse collettivo", contribuendo al buon andamento del sistema economico e alla creazione di ricchezza e di opportunità occupazionali.

Credo fermamente che lo sviluppo economico, e, ancora di più, la ripresa dalla crisi che tuttora colpisce l'economia nazionale, debba avere, come testimoniato dal passato, l'attività edilizia tra i primissimi capisaldi, quale autentico motore di sviluppo e di consolidamento.

Il bilancio del 2013, del quale diamo dettaglio in un articolo, rappresenta un viaggio sempre più attuale attraverso i valori della nostra impresa, oggi presente nelle regioni più importanti del Paese: valori dati dalle persone con cui lavoriamo e ogni soggetto con cui ci troviamo a interagire, per non tacere dell'innovazione tecnologica, la sostenibilità ambientale, la soddisfazione del cliente, il rapporto straordinario con i cooperatori esterni, le partnership con altre imprese, la trasparenza e il rigore nella comunicazione finanziaria.

La determinazione a fare sempre meglio, ormai un vero e proprio asset della 'squadra Carron', è ben testimoniata anche in tutti gli altri contenuti di questo numero dove facciamo il punto su grandi opere che giungono a conclusione, come l'aeroporto Marconi di Bologna, e su altri importanti cantieri che avanzano spediti passo dopo passo per consegnare alla collettività nuove scuole, nuove infrastrutture stradali, nuove opportunità residenziali.

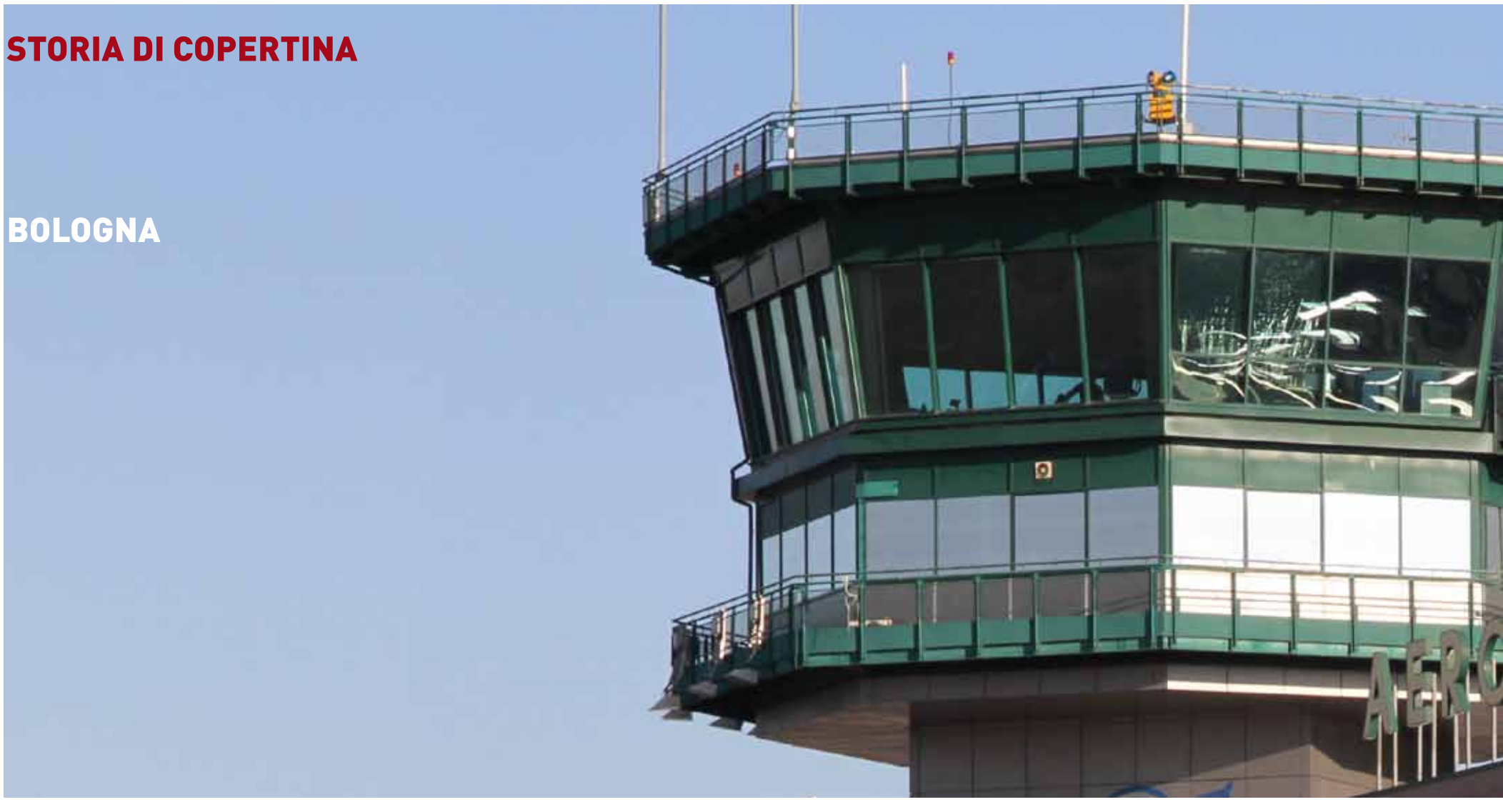
È questo, per noi, il sistema per coniugare l'interesse generale con la corretta conduzione aziendale, avendo a cuore, oltre al proprio interesse, anche quello del proprio Paese.

CARRON NEWS MAGAZINE
GIUNGNO 2014

p. 04 INAUGURATO IL NUOVO AEROPORTO MARCONI DI BOLOGNA
p. 06 EDILIZIA SCOLASTICA: PIÙ SPAZIO E SERVIZI PER CENTINAIA DI STUDENTI
p. 08 UN 2013 IN FORTE CRESCITA: AUMENTANO RICAVI E PROFITTI
p.09 MIPIM, D.PRIZE EXPOSYNERGY, PERSPECTIVE: TRE EVENTI D'ALTO PROFILO
p. 10 CANTIERI IN CORSO E NUOVE ACQUISIZIONI
p. 12 SECONDO LOTTO DELLA "PAULLESE" AL GIRO DI BOA
p. 13 L'EX COMPLESSO LIBERTY DEI GESUITI TORNA A NUOVA VITA

IN CANTIERE

BOLOGNA



Inaugurato il nuovo aeroporto di Bologna: Carron firma restyling e nuovo Terminal

Riqualificato per l'80% dei suoi spazi, ampliato e rinnovato, capace ora di accogliere fino a 7,5 milioni di passeggeri grazie ai lavori eseguiti dall'impresa Carron, associata per l'occasione a Fiorin Impianti in un raggruppamento temporaneo d'impresa: il "nuovo" Aeroporto "G. Marconi" di Bologna si è presentato ufficialmente giovedì 12 giugno nella sua nuova veste.

L'area check-in ha ospitato un evento speciale che ha visto la partecipazione dell'Orchestra del Teatro Comunale di Bologna: un'occasione per celebrare insieme alla città la "rinascita" di uno dei più importanti hub del Paese per numero di passeggeri e di destinazioni servite.

I lavori di riqualificazione del terminal passeggeri erano iniziati nel novembre 2011 e sono stati ultimati con 138 giorni di anticipo rispetto alla durata prevista di 720 giorni naturali consecutivi.

IL NUOVO AEROPORTO IN NUMERI

Superficie totale:	**45.890 mq**
Area check-in:	**unificata in 4.000 mq, 3 isole, 64 banchi**
Gate:	**24**
Varchi security:	**9**
Toilettes:	**152**
Area commerciale:	**+ 136% lato aria, +38% lato terra**

Committente: Aeroporto Guglielmo Marconi spa
Inizio lavori: Novembre 2011
Fine lavori: Marzo 2014
Direttore dei lavori: ing. Davide Serrau
Direttore tecnico: arch. Andrea Maraschin
Responsabile di cantiere: geom. Alberto Agnoli
Assistenti cantiere: Simone Gasparotto, Alessandro Chilese
Caposquadra: Fiorenzo Stradiotto, Claudio Frasson

"L'opera ha presentato difficoltà notevoli, che non si sarebbero potute superare se non grazie alla continua collaborazione tra i diversi attori coinvolti" sottolinea il direttore tecnico Andrea Maraschin. "Per questo un ringraziamento dovuto va non solo al team Carron, ma anche a quello della direzione lavori, capitanato dall'ing. Santinello, e a quello del committente, coordinato dall'ing. Serrau, Responsabile Unico del Procedimento. È stato un grande lavoro di squadra".

Gli interventi hanno rivoluzionato gli spazi e le loro funzioni nell'ambito di una superficie complessiva che passa da 40.460 a 45.890 metri quadrati, mentre l'area dedicata alle attività commerciali è stata ampliata da 3.600 a 5.940 mq. L'area check-in, prima frammentata, è stata riunita su un'unica superficie di 4.100 metri quadrati con 64 banchi raccolti in tre isole.
Sono aumentati anche i varchi di sicurezza, che da 7 sono stati portati a 9, ed è stata realizzata una nuova e unica porta d'accesso, una main entrance per tutti i passeggeri. L'aeroporto, che ad oggi registra un flusso annuo di più di 6 milioni di passeggeri, ha continuato a funzionare regolarmente grazie a specifici accorgimenti.

"La difficoltà del cantiere non era collegata a procedure realizzative ma a questioni logistiche" spiega il geom. Alberto Agnoli, che ha seguito i lavori per Carron come responsabile di cantiere.
"Abbiamo dovuto organizzare i vari interventi in modo che convivessero con il pieno e costante funzionamento della struttura.
Per questo abbiamo elaborato una sorta di piano-scacchiera delle diverse fasi operative che ci ha portato a circoscrivere aree molto piccole di intervento, lavorando nei brevi periodi di standby tra un volo e l'altro, spesso durante la notte".

I lavori hanno riguardato quasi interamente il terminal, occupando costantemente dai 40 ai 50 addetti dell'impresa, con punte fino a 80 nelle fasi finali. Oltre all'unica area check-in al piano terra sono stati realizzati il collegamento delle sale ritiro bagagli, la ridistribuzione degli spazi commerciali air side e land side, l' inversione delle sale imbarchi Schengen e extra Schengen al primo piano, un volume in vetro per l'accesso al terminal passeggeri, un edificio per gli spazi d'accomodamento e doganali e l'ampliamento delle sale imbarchi.

MONTEBELLUNA E BOLZANO

Edilizia scolastica: più spazio e servizi per centinaia di studenti

L'Impresa Carron sta portando avanti due opere di edilizia scolastica destinate a servire un bacino d'utenza di centinaia di studenti, che avranno la possibilità di usufruire di locali completamente rinnovati e di servizi più moderni.

Nel primo caso si tratta del Liceo Scientifico e Classico "Primo Levi" di Montebelluna: si è svolta venerdì 11 aprile la "ganzega" con cui si è voluto festeggiare il completamento della copertura del nuovo istituto, opera attesissima nel territorio trevigiano, destinata a servire circa 1.200 studenti e a dare vita ad un vero e proprio 'campus' scolastico per la Provincia di Treviso vista la prossimità di altre due scuole.

Ad oggi sono state portate a termine tutte le opere relative all'edificazione e copertura dei fabbricati dell'edificio (sono ben 13mila i metri quadri di superficie coperta).

Il nuovo liceo è strutturato in un corpo principale e due corpi laterali. Il corpo principale, su tre piani, ospiterà l'ingresso, la direzione, l'atrio, la didattica in laboratorio, un'ampia aula magna con capienza di 208 posti a sedere, la biblioteca con laboratorio audiovisivi e varie aule e laboratori. I due corpi secondari si sviluppano su due livelli fuori terra e contengono i locali per la didattica e i blocchi per servizi igienici. Sul lato est troverà spazio la palestra con spogliatoi e servizi.

La struttura potrà contare su 55 aule, di cui 12 maggiorate, e 10 laboratori. La consegna del cantiere è stata fissata a gennaio 2015.
L'edificio è realizzato secondo le più recenti norme antisismiche e a superamento delle barriere architettoniche e sarà una sede ecosostenibile e a basso impatto, con un sistema geotermico di raffreddamento-riscaldamento, che sfrutta due pozzi di presa e di resa che consentono di scambiare calore con l'acqua prelevata e poi rimessa in falda, eliminando del tutto l'utilizzo di combustibili fossili come metano o gasolio.

Committente: Provincia di Treviso
Importo lavori:
9,3 milioni € di offerta divenuti € 10,6 milioni con perizia di approvazione progetto esecutivo
Inizio lavori: maggio 2013
Fine lavori: ottobre 2014
Progetto architettonico: Prof. Arch. Mauro Galantino
Direttore tecnico: ing. Zanatta Stefano
Responsabile di cantiere: geom. Grambi Claudio
Assistenti cantiere: geom. Michele Marcolongo, arch. Matteo Girolimetto
Capo cantiere: sig. Renzo Favaro
Responsabile sicurezza: geom. Enrico Botter

Committente: Provincia Autonoma di Bolzano
Importo lavori: 11.536.855,43 € + oneri sicurezza 403.349,37 € TOT 11.940.204,80€
Inizio lavori: 22 Dicembre 2012 data ufficiale consegna lavori (inizio lavori effettivo febbraio 2013)
Fine lavori: 31 Maggio 2015
Consegna prevista: Marzo 2015
Direttore tecnico: Ing. Zanatta Stefano
Responsabile di cantiere: Geom. Stradiotto Paolo
Assistente di cantiere: Geom. Marino Davide
Capo cantiere: Sig. Perosa Primo
Responsabile della sicurezza: Geom. Botter Enrico

La seconda opera di edilizia scolastica riguarda i nuovi laboratori del Centro di Formazione Professionale "Luigi Einaudi" di Bolzano, uno dei più grandi istituti scolastici in lingua italiana della città altoatesina, condotti per conto della Provincia Autonoma di Bolzano. Anche in questo caso il progetto intende migliorare in modo significativo l'offerta formativa e i servizi di un istituto che accoglie ogni anno centinaia di studenti.

Il nuovo edificio, collocato a fianco del tratto aule del Centro professionale, si sviluppa su quattro piani in altezza e un piano interrato per una cubatura complessiva pari a 48.000 mc. Il fabbricato ospiterà 16 grandi spazi didattici con laboratori attrezzati per svariati insegnamenti come saldatura, carpenteria, automeccanica, grafica e stampa, elettronica, elettrotecnica, fluidodinamica e energie alternative. La realizzazione dei nuovi laboratori si richiama alle più recenti prescrizioni in materia di sicurezza, comfort, riduzione del rumore e risparmio energetico (è prevista la certificazione Casaclima B).

L'appalto, del valore di 11,5 milioni di euro, è eseguito dall'associazione temporanea d'imprese che vede Carron capogruppo e le imprese Zanetti di Pergine Valsugana e Pezzei di Brunico. I lavori sono proceduti con grande rapidità, tanto che con la fine di marzo si è giunti a completare la realizzazione delle opere strutturali e la copertura del fabbricato. Ora è il turno degli impiantisti che stanno eseguendo la posa degli impianti sottotraccia per la parte elettrica, idraulica e meccanica.

Il planning operativo dei lavori, che si sarebbero dovuti concludere inizialmente nel dicembre 2015, è stato modificato in corsa, portando Carron a proporre e ottenere di anticipare la fine lavori a maggio 2015, dunque con sette mesi d'anticipo, con la possibilità di anticipare ulteriormente il traguardo al mese di marzo 2015. Questo permetterebbe di avere i nuovi laboratori pienamente fruibili già per l'avvio dell'anno scolastico 2015/16.

Con Carron Bau si rafforza la presenza in Alto Adige

Carron consolida la propria presenza in Alto Adige con la creazione della nuova società Carron Bau Srl, operativa da aprile con sede e uffici a Bolzano, che va a presidiare un territorio da sempre considerato con grande interesse dall'azienda per ragioni di vicinanza geografica e culturale.
Il rapporto di Carron con l'Alto Adige, prima importante proiezione oltre i confini locali, risale agli anni '90 con il restauro dell'Hotel Savoy, per poi proseguire con la ristrutturazione dell'Accademia Europea di Bolzano completata nel 2003.
Risale alla fine del 2013 l'acquisizione del ramo costruzioni di Adige Bitumi, da cui sono derivati altri due cantieri in corso nel bolzanese: nel comune di Laives per la realizzazione di un nuovo complesso residenziale di 35 alloggi commissionato da IPES Bolzano, e in Comune di Sinigo sempre per IPES. Attualmente poi sono in corso i lavori per la realizzazione dei nuovi laboratori del Centro di Formazione Professionale "Einaudi" per conto della Provincia Autonoma di Bolzano.
Si completa così il radicamento dell'impresa in tutta la regione, dopo i numerosi appalti portati a termine nel corso degli ultimi anni nella Provincia di Trento: interventi che già avevano portato, nel 2013, all'apertura di una sede secondaria nel capoluogo trentino.

Un 2013 in forte crescita: Aumentano ricavi e profitti, le commesse a quota 600 milioni.

A fine maggio Villa Freya di Asolo ha ospitato l'incontro di aggiornamento e confronto che Carron Spa organizza ogni anno con gli Istituti di credito. In tal occasione l'azienda ha presentato in anteprima il bilancio d'esercizio, il quale fotografa un 2013 ampiamente positivo confermando la posizione di Carron tra le principali realtà italiane del comparto.
Il bilancio rileva ricavi per 142,8 milioni di euro, il risultato più importante di sempre in termini di dimensioni produttive, in crescita del 5% rispetto al fatturato dell'esercizio precedente. La redditività dell'azienda è confermata da una crescita a doppia cifra del margine operativo lordo (+11% sul 2012) pari a 16,2 milioni di euro. In forte crescita sono anche il risultato ante imposte, 11,6 milioni di euro, e l'utile netto di 7,3 milioni di euro (+33% sul 2012), indicatori che confermano l'efficacia dell'azione operativa. Il bilancio evidenzia inoltre una solida ed equilibrata struttura patrimoniale dove i mezzi propri (51,1 milioni di euro) rappresentano il 94% del capitale netto investito.
Particolarmente significativo, in prospettiva futura, risulta essere il portafoglio lavori: Carron può contare su commesse per 596 milioni di euro (erano 512 milioni l'anno scorso).
"Sono performance che testimoniano le qualità della nostra 'squadra' e la capacità di anteporre le nostre ragioni a quelle della crisi" afferma Diego Carron. "Nel contesto di un 2013 che ha purtroppo registrato un ulteriore aggravarsi del quadro generale vissuto dalle costruzioni, con investimenti scesi del 6,9%, siamo riusciti ad ampliare ulteriormente il raggio d'azione con cantieri oggi attivi in tutto il Nord Italia ed in altre importanti regioni della penisola".

Da segnalare il positivo consolidamento dell'impresa a Milano, area dove si sviluppa attualmente metà del business. Nella città meneghina sono in corso diversi prestigiosi lavori quali il maxi social housing di Figino, il restauro di Palazzo Turati in Via Meravigli, su progetto di Citterio, gli interventi di riqualificazione dei palazzi uffici di Via Filzi e Viale Fulvio Testi, mentre a Cernusco sul Naviglio l'impresa sta realizzando la nuova sede della multinazionale svizzera Endress+Hauser. Sempre in Lombardia Carron è impegnata nel secondo lotto della Strada Statale Paullese, opera infrastrutturale di primaria importanza per il territorio.
Nel 2013 l'azienda ha inaugurato anche i cantieri per le nuove sedi dei top luxury brand Ferragamo, a Firenze, e Manifattura Berluti, a Ferrara.
Sviluppi importanti hanno riguardato anche l'area del Trentino e l'Alto Adige.

"La necessità di innalzare i nostri livelli di efficienza organizzativa e di capacità commerciale ha richiesto, nel 2013, di affrontare numerosi impegni aggiuntivi che, come emerge dal bilancio approvato, sono stati gestiti con grande professionalità dal management e dall'intero personale aziendale. – afferma il presidente Diego Carron - Vogliamo ora gettare le basi per raggiungere nuovi traguardi di crescita con la concretezza che da sempre ci appartiene e mettendo a disposizione dei committenti pubblici e privati capacità organizzativa, cura della qualità, attenzione alla sicurezza e all'innovazione, rispetto dei tempi".

Secondo le proiezioni rilevate dal Piano Industriale, per il 2014 è previsto un ulteriore incremento del giro d'affari con una percentuale di crescita del 10%.

Per rendere trasparenti valori e principi di comportamento della società nella conduzione degli affari, nel 2013 l'azienda, in conformità alle norme previste dal D.Lgs. 231/2001 e con l'obiettivo di raccogliere i vantaggi per le aziende che se ne avvalgono, si è dotata di un Modello di Organizzazione Gestione e Controllo sulla cui corretta applicazione vigila un apposito Organismo di controllo.

13	12	11	10	09

VALORE DELLA PRODUZIONE
in migliaia di euro

13	12	11
596.480	512.043	481.273

TOTALE
INFRASTRUTTURE
EDILIZIA CIVILE

PORTAFOGLIO ORDINI PER LINEA DI BUSINESS
in migliaia di euro

CANNES | MILANO | VENEZIA

Mipim, d.Prize Exposynergy, Perspective: tre eventi d'alto profilo per sviluppare nuove sinergie ed occasioni di business

Fare sinergia tra imprese e progettisti ed approcciarsi al mercato condividendo risorse, strutture e competenze sta diventando un fattore importante in un contesto complesso ed eterogeneo come quello attuale. Vanno in questa direzione le partecipazioni ad alcuni appuntamenti nazionali ed internazionali di particolare spessore che si sono svolti nei mesi scorsi tra Cannes, Milano e Venezia.

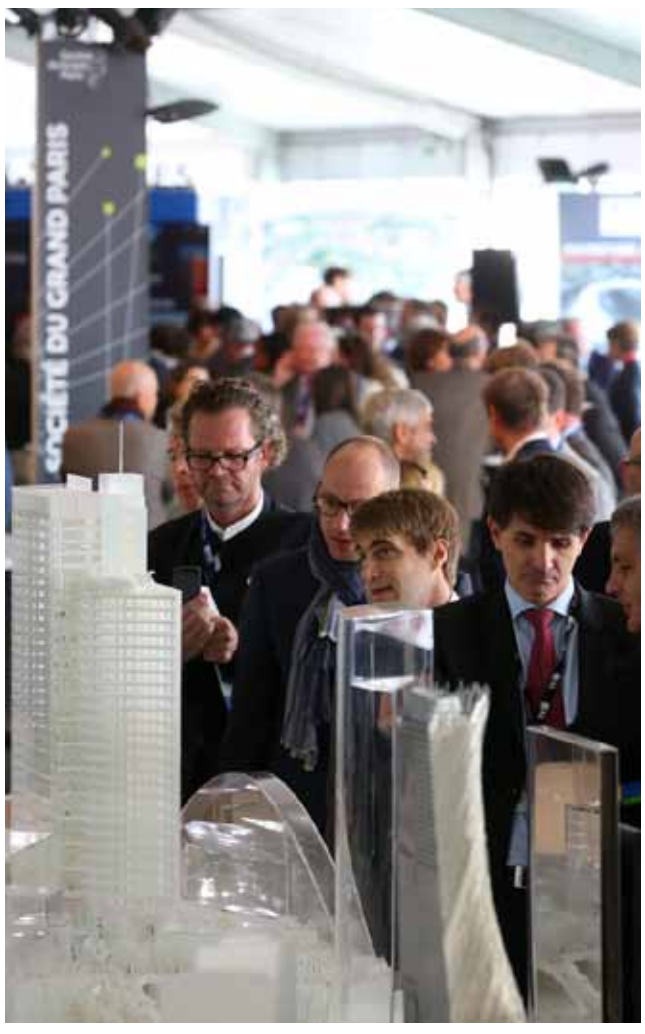
Il 2014 ha segnato il debutto di Carron al MIPIM, il più importante salone dell'immobiliare internazionale la cui 25esima edizione si è svolta a Cannes presso il Palais des Festival dall'11 al 14 marzo.

Il MIPIM ogni anno è hub d'incontro per operatori dei diversi settori del real estate internazionale e per i più importanti investitori a livello internazionale.
In tal contesto Carron ha aderito al progetto "Beyond the stars": una cornice comune in cui diverse eccellenze italiane specializzate nel campo dell'ospitalità si sono presentate come un'unica grande squadra proponendo un pacchetto completo di servizi professionali e prodotti, tutti uniti dalla qualità e dallo stile italiano. Oltre a Carron, il progetto ha raggruppato aziende del sistema-casa e del contract quali Bertolotto, Comfort Zone, Concreta, Dorelan, Florim, Flos, Gamba, Moroso, Newform, Oikos. Sempre sulla 'croisette' l'impresa ha partecipato alla collettiva coordinata da ANCE, che ha acceso i riflettori su alcuni progetti 'made in Italy' che meglio rappresentano la qualità costruttiva e la capacità di coniugare bellezza e funzionalità, sostenibilità ambientale ed economica.

Il 21 maggio, negli spazi della Triennale di Milano, si è svolta invece la cerimonia di premiazione per il d.Prize 2013, prestigioso premio internazionale per il design, indetto da Exposynergy con la partecipazione di Carron come sponsor.
L'edizione 2013 ha avuto come tema il design dell'ospitalità ed ha premiato creatività e design nel settore dell'hôtellerie volte a testimoniare l'accoglienza contemporanea, per le categorie interior e product design.

Dal 2 al 4 giugno l'azienda è stata quindi tra i protagonisti dell'evento "Perspective 2014" organizzato dalla rivista di architettura The Plan all'hotel Excelsior di Venezia Lido.
Perspective è un forum internazionale di architettura, alla sua quinta edizione; è un momento importante di confronto e relazione per l'architettura e l'ingegneria, le costruzioni e gli sviluppi immobiliari, l'industria.
Si tratta di una grande occasione sia di confronto con progettisti, sia di conoscenza di nuove realtà che di aggiornamento rispetto alle più avanzate tematiche legate al progetto di architettura.

Alla rassegna hanno partecipato più di cento studi di architettura e ingegneria, molti dei quali stranieri, e circa trenta tra aziende all'avanguardia nella ricerca e con elevato profilo qualitativo, developer e operatori immobiliari attenti all'architettura contemporanea, alla qualità e alle performance.



mipim® 25 YEARS
The world's property market

TRENTO

Cantieri in corso e nuove acquisizioni: Carron sempre più protagonista nel capoluogo trentino

La scuola media di Mezzolombardo, Castel Caldes, l'istituto di via Piave, i lavori di adeguamento della statale 45: sono i nuovi tasselli di un mosaico che si sta espandendo di anno in anno e che rendono l'impresa Carron sempre più protagonista nel territorio trentino.
Dopo interventi, conclusi negli ultimi anni, di grande rilevanza per la città e la provincia di Trento, come la ristrutturazione della sede storica della Facoltà di Sociologia, nuovi progetti continuano a susseguirsi.

È stata consegnata solo poche settimane fa al Comune di Mezzolombardo la nuovissima scuola media: un edificio che ospita 13 aule normali, 9 aule speciali per le attività artistiche, scientifiche e tecniche, un'ampia aula magna e una palestra, il tutto realizzato con materiali e modalità costruttive ecocompatibili, seguendo le principali indicazioni della bio-architettura, con un'attenzione particolare per il contenimento del consumo energetico.
Sono in via di completamento i lavori di restauro di Castel Caldes, in Val di Sole, che hanno trasformato l'antica residenza in una vetrina d'eccezione per attività espositive e di rappresentanza per gli enti del Comune di Caldes e dell'Azienda di Promozione Turistica, e soprattutto di promozione, esposizione e degustazione di prodotti tipici locali. I lavori, per un importo di 3 milioni di euro, erano iniziati nel 2010 con le demolizioni di due abitazioni costruite in aderenza al nucleo storico che ne mettevano in pericolo la stabilità. Si è proceduto quindi con la completa ristrutturazione degli spazi interni con nuovi impianti e finiture, creando nuovi percorsi con scale in acciaio per migliorare l'accesso del pubblico. Inoltre Carron ha effettuato il restauro di tutti gli intonaci interni ed esterni, degli infissi, delle pietre originali e di tutti gli elementi di pregio sottoposti a tutela, sempre in continua collaborazione con la Soprintendenza per i beni architettonici.

Tra i cantieri attualmente in corso nel capoluogo trentino il più rilevante, per un importo di 19,2 milioni di euro, è senz'altro la riqualificazione del compendio edilizio dell'Azienda Pubblica di Servizi alla Persona "Beato de Tschiderer" in Via Piave; l'Istituto (Ex Istituto Arcivescovile per Sordi) offre servizi di Residenza Sanitaria Assistenziale (RSA), con specializzazione in Logopedia e Audiologia. In particolare i lavori, affidati all'impresa Carron dalla Provincia Autonoma di Trento, consistono nella demolizione di parte delle strutture esistenti più datate per far spazio all'ampliamento della Residenza per Anziani; ciò permetterà alla fine degli stessi lavori di accogliere 146 nuovi ospiti, oltre agli esistenti, per un totale complessivo di 218 per l'intera struttura. L'ampliamento permetterà di rinnovare anche gli spazi a servizio del complesso, di ricavarne altri dedicati alle associazioni e un nuovo parcheggio interrato.

Una serie di opere infrastrutturali, infine, sono state recentemente rilevate da Carron in seguito all'acquisizione di un ramo d'azienda del Gruppo Adige Bitumi. In particolare una variante del tracciato della SS45 bis (Gardesana Occidentale) nelle località di Arco e Riva, un intervento che fa parte di un progetto di riqualificazione del basso Sarca e di una zona prossima a Riva del Garda, caratterizzata, specie in estate, da una forte presenza turistica e da un notevole traffico. Il cantiere, partito a maggio, consiste nella costruzione di marciapiedi e muri bordo strada, nella preparazione del fondo stradale, in asfaltature, montaggio di barriere fonoassorbenti, montaggio di parapetti e scale in acciaio per vie di esodo, nella costruzione di una nuova rotatoria sull'innesto della nuova variante con la SS 45 bis e nel rifacimento delle impermeabilizzazioni delle gallerie artificiali.

In località Due Laghi, nel Comune di Padergnone, è in corso il riordino dell'attuale confluenza della strada provinciale SP84 sulla strada statale SS45 bis. L'intervento prevede lo sdoppiamento della carreggiata della strada provinciale, la rettifica plano-altimetrica della strada statale, il raccordo della viabilità locale esistente a nord sulla nuova pista monodirezionale SP84 in direzione Riva del Garda, con conseguente eliminazione delle intersezioni esistenti sull'asta principale; infine la realizzazione di un marciapiede lungo il margine destro della nuova pista SP84.

Uno degli ultimi lavori rilevati da Carron, infine, è quello relativo alla sistemazione e adeguamento dell'argine destro del fiume Adige nel tratto a sud del centro di Trento, tra Ponte S. Lorenzo e Ponte di Ravina, con la creazione di una piccola strada e di nuovi muri di delimitazione, oltre alla riprofilatura delle scarpate esistenti.

Stazione appaltante:	Provincia Autonoma di Trento
Proprietà:	Azienda Pubblica di Servizi alla Persona "Beato de Tschiderer"
Importo:	19.200.000
Inizio lavori:	Febbraio 2013
Fine lavori:	Luglio 2015
Capo area:	arch. Andrea Maraschin
Coordinatore tecnico:	arch. Filippo Bordignon
Direttore di cantiere:	geom. Luca Gilli
Assistente di cantiere:	geom. Dario Bernardi
Capo cantiere:	Sig. Fiorenzo Stradiotto

CREMA

Secondo lotto della "Paullese" al giro di boa

Dopo la fase iniziale dedicata al primo lotto, portata a termine nel dicembre del 2012, i lavori di ammodernamento e di raddoppio della SP ex SS 415 "Paullese" proseguono a ritmo serrato e arrivano al fatidico "giro di boa", con l'impresa Carron impegnata nel completamento del 2° lotto nel tratto compreso tra il ponte sul fiume Adda, nel Comune di Spino d'Adda, e l'intersezione con la SP ex SS 472 "Bergamina", nel Comune di Dovera.
Prosegue così l'impegno di Carron in Lombardia su opere infrastrutturali di grande rilevanza per tutta l'area dell'hinterland milanese, che si prepara ad accogliere l'Expo 2015: in questo caso si tratta di un'arteria di fondamentale importanza per i flussi di traffico di accesso a Milano da est.
La strada provinciale sarà raddoppiata nel numero delle corsie, passando dalle attuali due a quattro. Il tracciato interessato dai lavori misura circa 8 km e si sviluppa in parte in sede, per circa 4 km, e in parte in variante fuori sede, attraversando i territori dei Comuni di Spino d'Adda, Pandino e Dovera. Al tracciato della nuova Strada Provinciale si devono aggiungere inoltre 9 km di viabilità di raccordo, che consentono ai residenti delle abitazioni limitrofe di non immettersi direttamente sulla grande arteria utilizzando appositi svincoli di interscambio.
Un cantiere sicuramente rilevante a livello di numeri e di quantità di materiale utilizzato: basti citare, tra gli altri, il dato di 1.650.000 Kg di acciaio per cemento armato, i 610.000 mc di rilevato stradale e i 20.000 ml di tubazioni. L'impiego di addetti è in media di circa 80 persone al giorno.
I lavori, iniziati nel luglio 2013, saranno portati a termine a marzo 2015. Oltre all'estensione della sede stradale il progetto prevede l'edificazione di alcune opere strutturali: due sottopassi carrabili e uno pedonale, un cavalcavia di 45 metri in acciaio Cor-Ten (230.000 Kg), oltre ad una cinquantina di attraversamenti idraulici, scoli o canali a cui è necessario garantire il deflusso per l'irrigazione dei terreni circostanti, con manufatti in opera o prefabbricati.

Allo stato attuale sono in fase di completamento le opere in cemento armato, e la realizzazione delle fondazioni stradali, mentre sono già state ultimate le opere idrauliche, predisposte le fognature e l'impianto di illuminazione.

Particolare attenzione viene dedicata all'aspetto dell'ecosostenibilità dell'opera, utilizzando materiali di riciclo: in particolare l'uso di 450.000 metri cubi di scorie di acciaieria per realizzare la fondazione stradale.

Gli asfalti sono inoltre realizzati con la tecnologia degli "asfalti tiepidi", prodotti e stesi a temperature molto inferiori rispetto a quelli tradizionali, consentendo emissioni di Co2 di gran lunga inferiori. Complessivamente saranno stesi 500.000 mq di asfalti tiepidi e 230.000 mq di asfalti rigenerati. Importanti anche gli interventi di mitigazione: tutte le superfici per coltura agricola sono state ripristinate in diverse zone con nuove piantumazioni che si estendono su una superficie di 165.000 mq.

Ente appaltante: Provincia di Cremona
Luogo: Strada Statale Paullese, Crema(CR)
Data inizio lavori: 22/07/2013
Tipo di opera: Infrastrutture
Progetto impianti meccanici: NT Engineeering
Importo: 23.900.000

L'OPERA IN NUMERI

Fondazioni speciali	4.000 ml
Calcestruzzo	22.000 mc
Acciaio per C.A	1.650.000 Kg
Acciaio Corten	230.000 Kg
Rilevati stradali	610.000 Kg^3
Asfalti Rigenerati	230.000 mq
Essenze arburee e arbustive	165.000 mq
Tubazioni	20.000 ml

L'ex complesso liberty dei gesuiti torna a nuova vita

L'ex collegio dei Padri Gesuiti si prepara a diventare un residence di lusso che cambierà il volto di una delle zone più prestigiose del centro di Padova, confinante con lo storico Orto Botanico e a poche decine di metri dalla Basilica del Santo e da Prato della Valle. I lavori di restauro e riqualificazione, ad opera di Carron, sono in corso e procedono a ritmo serrato: il risultato, tra pochi mesi, darà il via ad un'operazione immobiliare che non ha precedenti.

Il Collegio Antonianum, con una superficie complessiva lorda di circa 11.500 metri quadri e un giardino storico di circa 3000, è un complesso edilizio di pregio costituito da un corpo monumentale in stile Liberty e tre ulteriori corpi laterali di epoca più moderna di cui uno opera degli architetti Miozzo e Mansutti. L'edifico liberty vincolato dalla Soprintendenza e realizzato nel suo corpo principale all'inizio del '900 dall'architetto Peressutti, per decenni ha ospitato un collegio in cui hanno studiato e vissuto generazioni di giovani padovani.

L'intervento di integrale riqualificazione e completo restauro della struttura (per un importo di 17,4 milioni di euro), affidato all'impresa Carron da EstCapital Sgr Spa per conto del Fondo Immobiliare Real Est I, proprietario dell'immobile, prevede la realizzazione di circa 55 unità, tra eleganti appartamenti, con finiture di pregio, e uffici di rappresentanza.

La commercializzazione degli spazi abitativi è stata affidata a Metro Quadro Immobiliare.

Gli appartamenti saranno in parte ricavati nel grande edificio storico, in parte in edifici di nuova costruzione che hanno sostituito volumi non vincolati degli anni '40 e '50. Il complesso sarà dotato di una reception comune con una vera e propria concierge di tipo alberghiero. Inoltre è prevista una palestra con centro benessere a disposizione dei residenti. Tutti gli appartamenti saranno dotati delle più moderne tecnologie domotiche. Sarà realizzata inoltre un'autorimessa meccanizzata che si sviluppa in altezza, con una capienza di circa 70 auto.

I lavori si avviano verso la conclusione: l'edificio principale, detto "Monumentale", è stato completato per l'85%, gli edifici detti "Orto" e "Filosofi" sono a più del 70%, mentre quello intitolato a Miozzo e Mansutti è ormai completo. Grande attenzione è stata posta sul valore storico-architettonico dell'edificio principale.

"L'esecuzione di sondaggi appositi non ha rinvenuto la presenza di reperti archeologici, ma la collaborazione tra Carron e la Soprintendenza è stata continua" spiega il geometra Elio Bellai, capocantiere per l'impresa Carron. "Il cantiere, che occupa giornalmente tra i 70 e gli 80 addetti, non presenta particolari difficoltà tranne quelle legate alle lavorazioni nei centri storici, in cui è necessario demolire e ricostruire edifici ad altezze di anche 24 metri con strade adiacenti molto ristrette".

Committente: EstCapital Sgr Spa
Inizio lavori:: Luglio 2012
Fine lavori:: Dicembre 2014
Direttore dei lavori: Studio R&S Arch,Rebeschini e Arch. Schiavon2013
Direttore tecnico: Ing. Stefano Zilio
Responsabile di cantiere: Geom. Elio Bellai
Assistente di cantiere: Ing. Genis Marchesin ; Ing. William Puiatti ; Geom. Alessio Rossetto
Caposquadra: Sig. Vial Sergio

DIEGO CARRON INSIGNITO DEL PREMIO FILIPPIN 2014

Il 23 maggio scorso nella splendida cornice di Paderno del Grappa, nella storica sede degli Istituti Filippin, il presidente dell´associazione ex allievi del Filippin, Paolo Morsoletto, ha consegnato il prestigioso "Premio Filippin 2014" a Diego Carron.

La consegna del premio è avvenuta nell'ambito della serata evento "Concerto nel Parco" dove, dinanzi ad un pubblico di 500 ospiti, si è esibita l´Orchestra a fiati della "Filarmonica Bassanese" diretta dal maestro Davide Pauletto.

Come recita la motivazione, il Consiglio di Presidenza dell'associazione Ex Allievi ha stabilito di attribuire il Premio al presidente di Carron Spa "per il suo costante impegno nel favorire una stretta collaborazione fra il mondo imprenditoriale e quello della scuola, convinto che questa sia la strada più urgente ed efficace per far crescere i giovani sul piano morale, culturale e professionale".
Istituito a partire dal 1998, il Premio Filippin viene assegnato con cadenza biennale ad ex studenti degli Istituti Filippin che nella vita hanno raggiunto importanti traguardi in ambito professionale, testimoniando nella quotidianità i valori morali e cristiani appresi negli anni della loro frequenza "filippiniana".

Tra coloro che hanno ricevuto questa onorificenza vi sono stati, tra gli altri, campioni dello sport come Miki Biasion e Piefrancesco Pavoni, esponenti del mondo della cultura come Giorgio Torelli e Alvio Renzini, imprenditori di successo come Andrea Riello, Gino Zoccai e Marco Boglione.

LA SICUREZZA IN CANTIERE

Un momento di formazione su un tema di fondamentale importanza come la sicurezza in cantiere, a cui l'impresa Carron da sempre dedica la massima attenzione. È quello che si è tenuto martedì 6 maggio nel corso dei lavori per la riqualificazione dell'ex collegio Antonianum di Padova. Una conferenza di cantiere, organizzata per le maestranze Carron e per tutti i subappaltatori che hanno aderito all'iniziativa, che ha coinvolto 32 persone. A detta di tutti i partecipanti si è trattato di un esperimento ottimamente riuscito, che potrebbe essere replicato in altre occasioni. Gli argomenti affrontati nel corso dell'incontro, tenuto da tecnici del Comitato Paritetico Territoriale per la Provincia di Padova e sostenuto dalla Cassa Edile Industriale, sono stati, tra gli altri: il rischio caduta dall'alto, con focus sui ponteggi e le loro manomissioni, sul regolare montaggio dei trabattelli, sui dispositivi di protezione individuale (Dpi) di III categoria e sull'importanza di indossarli correttamente, sui piani di lavoro e sui parapetti idonei.
Approfondimenti anche su gru e gruisti, quindi sull'imbracatura dei carichi e sulla responsabilità dei gruisti nei confronti del cantiere.

NEWS

ULTIME AGGIUDICAZIONI

Provincia Autonoma di Trento
Lavori di adeguamento dell'argine destro del fiume Adige e ricalibratura della golena nel tratto a valle del ponte san lorenzo ed il ponte di Ravina
Importo lavori: 395.000,00

Provincia Autonoma di Trento
Lavori di realizzazione di uno svincolo per Padergnone in localita' due laghi sulla SS 45 bis Gardesana Occidentale
Importo lavori: 1.807.000,00

Provincia Autonoma di Trento
Lavori di recupero dell'abitato di lavis tramite abbassamento in trincea della L.F. Trento - Male' dal km 7,492 al km 8,196 ca e spostamento stazione di Lavis
Importo lavori: 14.315.000,00

I.P.E.S BZ
Costruzione 35 alloggi e 57 posti auto in zona di espansione toggenburg 1 di Laives–Lotti EA3A-EA4A-EA4B
Importo lavori: 2.375.000,00

I.P.E.S BZ
Lavori di straordinaria manutenzione presso il fabbricato a Merano Sinigo, via Fabio Filzi 9-19
Importo lavori: 2.298.000,00

Provincia Autonoma di Trento
Lavori di costruzione della variante alla SS 45 bis tra i comuni di Arco e Riva del Garda. Lotto A5–interventi di completamento (27° perizia supplettiva e di variante)
Importo lavori: 2.292.000,00

Immobilmarca Srl
Ampliamento e ristrutturazione Centro Commerciale Emisfero a Silea
Importo lavori: 11.282.375,00

Genio Civile di Treviso
Interventi di Consolidamento arginale del fiume Monticano
Importo lavori: 616.332,32

Manufactures dior srl
Ristrutturazione immobile a Fosso' (Ve) per riconversione sede direzionale e produttiva di Manufactures Dior
Importo lavori: 3.852.000,00

A.V.M. Spa (Coveco Ati Carron)
Progettazione esecutiva ed esecuzione dei lavori necessari al completamento della strada denominata "Vallenari bis" in comune di Venezia, comprensivi della realizzazione di un ponte a scavalco del Fiume Marzenego e della realizzazione di sottoservizi lungo il tracciato (Appalto Integrato) - Vallenari bis II° lotto
Importo lavori: 7.442.396,04

Universita' degli studi di Padova (Ati Nicolini+Mag+F.lliGallo+Sice)
Progettazione esecutiva ed esecuzione dei lavori di restauro e ristrutturazione del complesso Beato Pellegrino (ex ospedale geriatrico) a Padova.
Importo lavori: 26.414.688,77

DUE DI NOI

Nome: Cortese Giovanni
Ruolo: Caposquadra
Età: 62
Formazione: congegnatore meccanico
Stato Civile: Coniugato
Il piu' bel ricordo:
la nascita dei miei figli e ora dei miei nipoti
La città che ami di più: Verona, sede dei miei studi
Un tuo pregio: Meticoloso
Un tuo difetto: Impaziente
Personaggio che merita un premio:
Papa Francesco, perché umile e aperto al prossimo
Il tuo piatto preferito:
bacalà alla vicentina
Un desiderio: avere del tempo libero per delle passeggiate a cavallo
Cosa ti mette di buonumore:
Sentire chiamare 'nonno' dai miei nipotini

Nome: Gardin Claudio
Ruolo: Responsabile Logistica
Età: 62
Formazione: Licenza Media
Stato Civile: Coniugato
Il piu' bel ricordo:
la nascita dei miei figli e dei nipoti
La città che ami di più: Jesolo
Un tuo pregio: la puntualità
Un tuo difetto: la poca pazienza
Personaggio che merita un premio:
Papa Francesco, perché è una persona che mi da fiducia
Il tuo piatto preferito:
Risotto ai frutti di mare
Un desiderio: Vedere crescere bene i miei nipotini
Cosa ti mette di buonumore:
Svegliarmi al mattino e vedere spuntare il sole

FIOCCHI ROSA E AZZURRI

Riccardo (18/04/2014)
figlio di D'Angelo Sergio e Graziella
Giacomo (26/04/2014)
figlio di Mocellin Martina e Paolo
Annachiara (10/05/2014)
figlia di Stradiotto Fiorenzo e Mara
Emma Maria Antonietta (16/05/2014)
figlia di Benato Flavia ed Emanuele
Dorart (30/05/2014)
figlio di Budzaku Suleman e Luse
Tommaso (05/06/2014)
figlio di Ongarato Francesco e Michela
Sophie (20/06/2014)
Figlia di Menegotto Michele e Chiara

MATRIMONI

10/05/2014
Marco Zardo e Lisa

NUOVI ASSUNTI

Addetta Contabilità Amministrativa:
Sig.ra Barbiero Vanessa (21/01/2014)
Assistente C.E.D.:
Sig. Martinello Elia (23/04/2014)

CORSI

Inglese da livello AB a livello A1.1+
Artuso Barbara, Bellinaso Gabriele, Brotto Maria Rosa, Cremasco Teresa, Bonato Raffaele, Donazzan Massimiliano, Gollin Andrea, Marchetti Michela, Moras Lamberto, Mazzocchi Matteo, Nichele Federica, Nolli Carlo, Tolio Lisa

Inglese da livello A1.1 a livello A2.1+
Biondo Paolo, Cadorin Loredana, Citton Alex, Frattin Donatella, Ongarato Francesco, Rigoletto Giorgio, Torresan Elena, Zattra Gianni

IN CANTIERE Marzo 2014

Registrazione Tribunale di Treviso
N° 473 del 5/4/08

Responsabile del progetto: Arianna Carron

Editore e proprietario: Carron spa

Direttore responsabile: Paola Meneghini

Coordinamento redazionale, elaborazione testi, e impaginazione: Meneghini&Associati

Foto: archivio Carron, Arcangelo Piai
Stampa: Grafiche Antiga, Cornuda

Redazione
Carron spa via Bosco 14/1
31020 San Zenone degli Ezzelini (Tv)
info@carron.it, tel. 0423/9657